

Anschluß

Der Anschluß darf nur an 18V Gleich- oder Wechselspannung erfolgen!



zum Modellbahntransformator *to the Model railroad transformer*

18V

Connection

The electric current is only allowed to occur by 18V AC/DC.



Viessmann

Modellspielwaren GmbH

Wechselfußsystem

Diese **Viessmann**-Leuchte ist mit einem speziellen Wechselfußsystem ausgerüstet. Dadurch wird ein universeller Einsatz sowohl auf Ihrer Anlage, als auch beim Spielbetrieb auf dem Fußboden oder im Freien ermöglicht. Die Besonderheiten der einzelnen Füße sowie deren Montage entnehmen Sie bitte den jeweiligen Montageanleitungen. Die Füße sind einzeln erhältlich und können auch für andere **Viessmann**-Leuchten in G verwendet werden.

Changing Socket System

This Viessmann-lamp is fitted with a special changing socket system. So you can use this lamp on your layout, on the floor and in the open. You can get the special points of the several sockets from their own operating instructions. You can buy the sockets separately and they can also be used for other Viessmann-lamps in G scale.

Abbildung 6

Holzmastleuchte mit Spielfuß zum flexiblen Einsatz auf dem Fußboden.

Spielfuß
7000 schwarz
7003 weiß



Play-Socket
7000 black
7003 white

Figure 6

Wooden post lamp with play-socket for a flexible use on the floor.

Abbildung 7

Holzmastleuchte mit Gartenfuß für den Einsatz im Freien.

Gartenfuß
7001 schwarz
7004 weiß



Garden-Socket
7001 black
7004 white

Figure 7

Wooden post lamp with garden-socket for using outdoor.

Spezialkabel für den Außenbetrieb: 6849

Special wire for using outdoor: 6849

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrer Modellbahnanlage!

We wish you lots of fun with your model railway.



Viessmann
Modellspielwaren GmbH
Am Bahnhof 1
D - 35116 Hatzfeld
www.viessmann-modell.de

Stand 01
Sachnummer 98884

Holzmastleuchte G Wooden Post Lamp G

7060

Betriebsanleitung Operating Instructions

- (D)** Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!
- (GB)** This product is not a toy. Not suitable for children under 14 years! Keep these instructions!
- (F)** Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans! Conservez cette notice d'instructions!

- (NL)** Dit product is geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!
- (I)** Questo prodotto non è un giocattolo. Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!
- (E)** Esto no es un juguete. No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!

D

Wichtige Hinweise!

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Das Produkt richtig verwenden

Dieses Lampenmodell ist bestimmt

- zum Einbau in Modelleisenbahnanlagen
- zum Anschluß an einen zugelassenen Modellbahntransformator bzw. an einer damit versorgten elektrischen Steuerung
- zum Betrieb in trockenen Räumen

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Funktionskontrolle

Prüfen Sie vor dem Einbau der Holzmastleuchte deren Funktion, indem Sie sie probeweise anschließen. Sollte die Funktion nicht gegeben sein, so prüfen Sie bitte gemäß dem Abschnitt "Glühlampenwechsel" den einwandfreien Sitz der Glühlampe.

Achtung!

Alle Anschluss- und Montagearbeiten sind nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchzuführen!

Die Stromquellen müssen so abgesichert sein, dass es im Falle eines Kurzschlusses nicht zum Kabelbrand kommen kann. Verwenden Sie nur nach VDE/EN gefertigte Modellbahntransformatoren!

Montage

Diese **viessmann**-Leuchte ist mit einem speziellen Wechselsteckfuß ausgerüstet. Bitte montieren Sie die Leuchte wie folgt:

- 1) Stellen Sie den Fuß der Lampe an die gewünschte Position auf Ihre Anlage und markieren Sie die Position der Befestigungslöcher.

GB

Important Information!

Read the operating instructions carefully before using the product for the first time or installing it.

Using the product correctly

This model of a lamp is intended

- for installation in model railroad layouts.
- for connection to an authorized model railroad transformer or an electrical control system connected to one.
- for operation in a dry area.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered incorrect. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from the improper use of this product; liability in such a case rests with the user.

Functional Test

Please test the function of wooden post lamp before mounting. If there is no function, please check by the chapter "changing of the bulb", if the bulb is in the right position.

Warning!

All connection and installation work must be performed with the operating voltage switched off!

The power source must be protected so that no cable fire can occur if there is a short circuit. Use only model railroad transformers built in compliance with VDE/EN.

Mounting

This **viessmann**-lamp is fitted with a special changing socket system. Please mount the lamp like this:

- 1) Put the socket of the lamp on the right position on your layout and mark the position of the fixing-holes.

- 2) Schneiden Sie die untenstehende Bohrschablone entlang der gestrichelten Linie aus, legen Sie sie auf die Markierung und bohren Sie die beiden Löcher vom Durchmesser 1,2 mm und ein Loch mit einem Mindestdurchmesser von 3 mm an den angegebenen Positionen.
- 2) Cut off the drill-stencil along the sketched in line, put the stencil on the marks on your layout and drill the both holes with a diameter of 1,2 mm and one hole with a diameter of min. 3 mm on the shown positions.

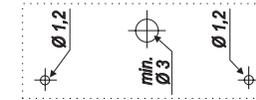


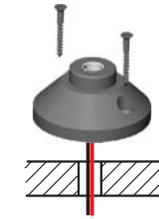
Abbildung 1

Figure 1

Abbildung 2

Figure 2

- 3) Führen Sie dann die Anschlusskabel durch die mittlere Bohrung und setzen Sie anschließend den Lampenfuß auf die Anlage auf. Mit Hilfe der beiliegenden Befestigungsschrauben können Sie den Fuß auf der Anlagenplatte fixieren.



- 3) Put the wires through the middle hole and put the lamp socket on the layout. Then you can fix the socket with the both enclosed fixing-screws.

Abbildung 3

Figure 3

- 4) Stecken Sie dann die Lampe in den Fuß ein.



- 4) Please put the lamp into the socket.

Glühlampenwechsel

Sollte die Funktion der Glühlampe einmal nicht mehr gegeben sein, so kann sie wie folgt gewechselt werden (Ersatzglühlampe: 3510):

Changing of the bulbs

If there is no function of the bulb, you can change it that way (spare bulb: 3510):

Abbildung 4

Figure 4

Ziehen Sie den weißen Kunststoffaufsatz vorsichtig ab und drehen Sie anschließend die Glühlampe heraus.



Pull the white lamp-shade carefully off and turn out the bulb.

Abbildung 5

Figure 5

Drehen Sie die neue Glühlampe ein und stecken Sie anschließend den weißen Kunststoffaufsatz wieder auf.



Turn in the new bulb and put on the white lamp-shade again.